
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Санкт-Петербургский филиал Института востоковедения

MONGOLICA-VI

Посвящается 150-летию
со дня рождения А. М. Позднеева

Составитель И. В. Кульганек



Санкт-Петербург

2003

УДК 951.93
ББК ТЗ(5Мо)

Ответственный редактор

С. Г. Кляшторный

Редакционная коллегия

Н. С. Яхонтова, С. Д. Дмитриев, И. В. Кульганек

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
Проект 02-04-16155д

Mongolica-VI: Сб. ст. — СПб.: Петербургское Востоковедение, 2003. — 160 с.

М 77

Сборник посвящен 150-летию со дня рождения видного российского монголоведа, профессора кафедры монгольской словесности восточного факультета Санкт-Петербургского Государственного Университета, а позже, в течение 20-ти лет, — директора Восточного института во Владивостоке, — Алексея Матвеевича Позднеева (1851—1920), оставившего большое научное наследие, подготовившего плеяду своих последователей монголоведов: историков, филологов, лингвистов, литературоведов.

В этом сборнике представлены статьи, главным образом петербургских и московских ученых, по проблемам, которые занимали А. М. Позднеева в разные этапы его научной деятельности.

В них развиты мысли, углублены гипотезы, предположения, наблюдения и выводы, высказанные ученым в своих трудах, посвященных истории, этнографии, религии монгольских народов.

«Монголика-6» имеет 4 раздела: «Источниковедение и историография», «Из рукописного наследия», «Литературоведение и фольклористика», «Из архива востоковедов», «Наши переводы».

Сборник статей рассчитан на специалистов-монголоведов, историков науки, культурологов и всех, интересующихся историей России и Центральной Азии.

Корректор — *А. Востоковедова*

Технический редактор — *М. В. Вялкина*. Выпускающий — *О. И. Трофимова*

Макет подготовлен издательством «Петербургское Востоковедение»
191186, Россия, Санкт-Петербург, Дворцовая наб., 18

Подписано в печать 20.05. 2003. Формат 60×90 1/8. Гарнитура основного текста «Times New Roman». Печать офсетная. Бумага офсетная. Объем 20 печ. л. Тираж 500 экз. Заказ № 1032

Отпечатано с готовых диапозитивов в Академической типографии «Наука» РАН
199034, Санкт-Петербург, 9 линия, 12

Перепечатка данного издания, а равно отдельных его частей запрещена. Любое использование материалов данного издания возможно исключительно с письменного разрешения издательства.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval systems or transmitted in any form or by any means: electronic, magnetic tape, mechanical, photocopying, recording or otherwise without permission in writing form of the publishing house.

ISBN 5-85803-250-8



9 785858 1032502

© Санкт-Петербургский филиал Института востоковедения РАН, 2003

© И. В. Кульганек, составление, 2003

© «Петербургское Востоковедение», 2003



Зарегистрированная торговая марка

Содержание

<i>И. В. Кульганек</i>	Предисловие	5
<u><i>Н. П. Шастина</i></u>	А. М. Позднеев. (Подготовка к печати, примечания <i>А. Г. Сазыкина</i>)	7
<i>В. Л. Успенский</i>	Монгольские, ойратские и тибетские рукописи и ксилографы, поступившие в Санкт-Петербургский университет от А. М. Позднеева	19
<i>И. В. Кульганек</i>	Фонд А. М. Позднеева в Архиве востоковедов при СПбФ ИВ РАН	24
<u><i>И. И. Йоршиш</i></u>	Важнейшие события жизни и деятельности А. М. Позднеева	26

Источниковедение и историография

<i>П. О. Рыкин</i>	Монгольская концепция родства как фактор отношений с русскими князьями: социальные практики и культурный контекст.	28
<i>Е. Н. Афонина</i>	К оценке политики тумэтского Алтан-хана (1507—1581)	39
<i>С. В. Дмитриев</i>	Атызы Йоллыг-тегин. Этнод из области тюрко-монгольской традиционной политической культуры	48
<i>В. Н. Митин</i>	Некоторые вопросы деятельности Монгольской комиссии АН СССР в 1941—1953 гг.	55
<i>А. Г. Юрченко</i>	Монгольская мужская прическа XIII века	63
<i>А. А. Бурыкин,</i> <i>О. Ю. Коробейникова</i>	Слова «калмык», «калмыцкий» в русском языке XVIII века	69

Из рукописного наследия

<i>А. Г. Сазыкин</i>	Ойратская версия «Манджушри нама сангити»	73
----------------------	---	----

Литературоведение и фольклористика

<i>Б. М. Нармаев</i>	Гесар и ад	82
<i>А. Д. Цендина</i>	Куда исчез Джамуха?	86
<i>Л. Г. Скородумова</i>	Особенности беллетризации в современной монгольской литературе	91
<i>В. К. Шивялова</i>	Два варианта монгольской народной охотничьей песни	94

Из архива востоковедов

	Письма В. А. Казакевича к В. Л. Котвичу (1925—1936 годы). (Подготовка к печати, предисловие и примечания <i>А. М. Решетова</i>)	96
<i>А. Г. Юрченко</i>	История изучения «Книги о Тартарах» Иоанна де Плано Карпини	114
<i>Я. П. Шишмарев</i>	Письма Я. П. Шишмарева к Н. М. Пржевальскому. (Подготовка к печати и примечания <i>А. И. Андреева</i>)	118
<i>С. А. Кондратьев</i>	Стихи о Монголии. (Предисловие <i>И. В. Кульганек</i>)	124

Наши переводы

<i>Л. Дашням</i>	Сон (рассказ), Четыре времени года и одно чувство (стихотворение). (Перевод с монгольского <i>Л. Скородумовой</i>)	135
<i>Д. Батбаяр</i>	Небо любимой (рассказ), прозаические миниатюры, афоризмы. (Перевод с монгольского <i>М. П. Петровой</i>)	137
	Монгольские народные песни. (Перевод с монгольского <i>И. В. Кульганек</i>)	142
<i>А. И. Андреев</i>	Открытие музея <i>П. К. Козлова</i>	144
	Рецензии	146

Открытие музея П. К. Козлова

4 декабря 2002 г. в Санкт-Петербурге состоялось официальное открытие музея-квартиры П. К. Козлова (Смольный пр., д. 6, кв. 32). Ученик и сподвижник великого Н. М. Пржевальского, путешественник-исследователь Центральной Азии Петр Кузьмич Козлов (1863—1935) памятен нам сегодня главным образом своими сенсационными археологическими находками на раскопках «мертвого города» Хара-хото в пустыне Гоби (1908) и гуннских могильников в горах Ноин-Ула на севере Монголии (1924—1925). В меньшей степени известно, что П. К. Козлов был преимущественно ученым-натуралистом, исследователем природы и человека малоизученных областей Азиатского материка.

Музей П. К. Козлова, находящийся в ведении С.-Петербургского филиала Института истории естествознания и техники РАН, — один из самых юных среди академических музеев и единственный в Петербурге и России мемориальный музей путешественника. Основан он был в 1989 г. постановлением Ленгорисполкома, однако к созданию научной экспозиции приступили лишь в конце 1990-х. Завершить эту работу (силами организованной в 1995 г. на базе СПбФ ИИЕТ группы по истории исследований Центральной Азии) удалось лишь осенью нынешнего года.

Музей размещается в бывшем петербургском доходном доме, в квартире, где в 1912 г. П. К. Козлов поселился вместе с женой Е. В. Козловой-Пушкаревой (1892—1975), впоследствии ставшей известным ученым-орнитологом, исследователем орнитофауны Центральной Азии.

Экспозиционное пространство музея включает в себя:

- вестибюль, в котором выставлены предметы одежды и экспедиционного снаряжения;
- рабочий кабинет и библиотеку П. К. Козлова;
- комнату, в которой помещается основная экспозиция, рассказывающая об истории больших экспеди-

ций РГО в Центральную Азию в XIX—начале XX в. (П. П. Семенова-Тян-Шанского, Н. М. Пржевальского, М. В. Певцова, Г. Н. Потанина, П. К. Козлова и др.), с отдельным уголком, специально посвященным экспедиционной и научной деятельности хозяйки квартиры, Е. В. Козловой;

- Тибетскую комнату с небольшой экспозицией, дающей представление о традиционной буддийской культуре, российских путешественниках в Тибет и ученых-тибетологах. Здесь размещена библиотека книг-ксилографов различного содержания на тибетском и монгольском языках (коллекция ныне покойного настоятеля Цугольского дацана ламы Жимба-Жамсо Цыбенова), а также предметы буддийского культа, некоторые из которых (тангки, бурханы) были переданы музеем Эрмитажем;

- зал для временных выставок; в настоящее время здесь развернута экспозиция, посвященная 100-летию со дня рождения блестящего востоковеда-путешественника Ю. Н. Рериха.

Среди экспонируемых предметов — архивные документы, дневники, письма, книги, географические карты, рисунки и фотографии, личные вещи П. К. Козлова, научные инструменты (компасы, бинокли, фотопринадлежности), свидетельствующие о великой эпохе научного освоения Россией Центрально-Азиатского региона. Особо выделяются два предмета, неоднократно экспонировавшиеся на городских и международных выставках: походный мужской столовый несессер с двадцатью предметами в кожаном чемодане и складной письменный столик красного дерева с кожаной внутренней отделкой со всеми необходимыми для письма принадлежностями. Самый уникальный прибор коллекции — китайские солнечные высотные часы из слоновой кости с бронзовыми деталями.

Фонд музея-квартиры П. К. Козлова содержит около 10 000 единиц хранения. Это прежде всего до-

кументальный архив, библиотека, картографическая коллекция, фототека и неготекa, коллекция открыток. Библиотека насчитывает около 2000 наименований научной и художественной литературы. Многие книги имеют дарственные надписи авторов и ценные марги-

налии. Архивные и книжные собрания доступны для исследователей.

А. И. Андреев